

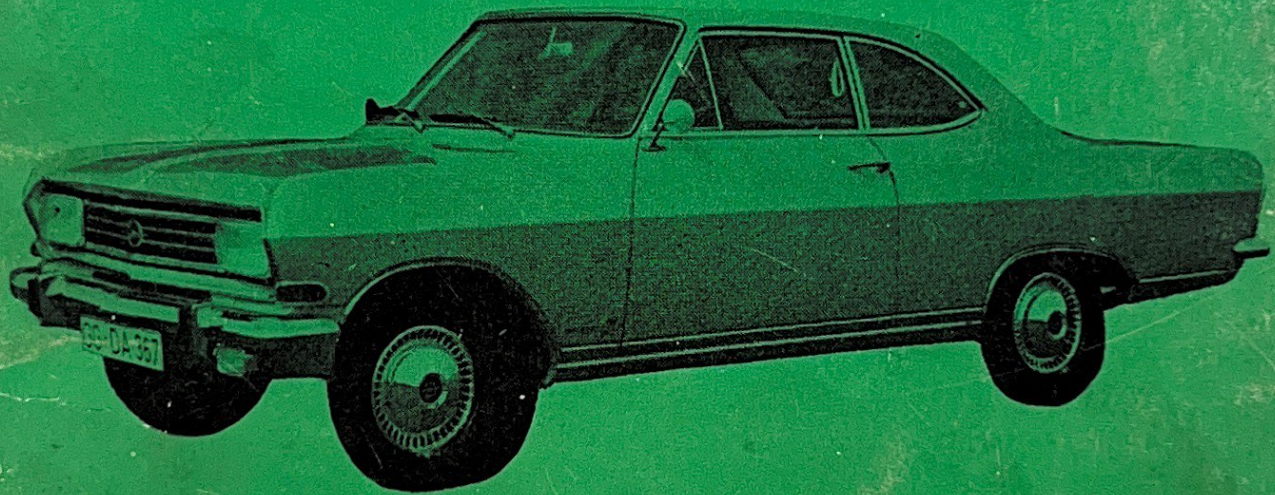
R E P A R A U T O

OPEL RECORD B

1966

P. OLYSLAGER

25



ATIKA, S. A.
MADRID

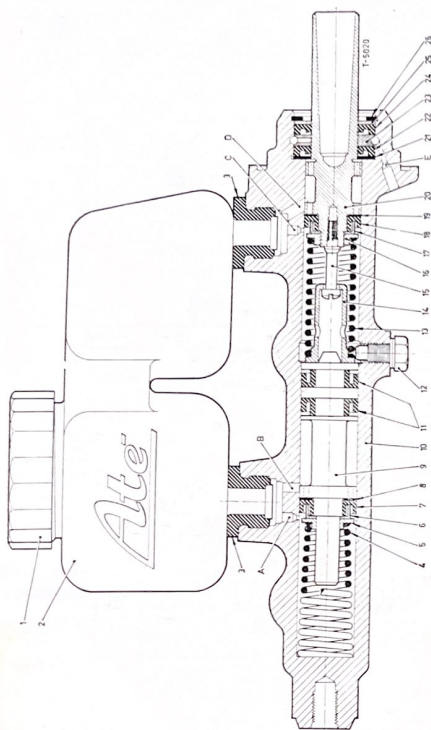


Fig. 20.—Vexión en el cilindro principal, tipo tandem.

- 1: Tapa de la llanta.
- 2: Depósito del líquido de freno.
- 3: Junta.
- 4: Resorte.
- 5: Anillo de apoyo.
- 6: Anillo de resorte.
- 7: Copela primaria.
- 8: Anillo de suplemento.
- 9: Anillo de suplemento delátero.
- 10: Cilindro tandem.

- 11: Copelas secundarias.
- 12: Anillo tope.
- 13: Resorte.
- 14: Casquillo tope.
- 15: Tornillo tope.
- 16: Anillo de compensación.
- 17: Anillo de ajuste.
- 18: Copela primaria.
- 19: Anillo de suplemento.
- 20: Pistón del circuito trasero.

- 21: Anillo tope.
 - 22: Copela secundaria.
 - 23: Anillo de compensación.
 - 24: Anillo de compensación.
 - 25: Anillo tope.
 - 26: Clip.
- A: Anillo de compensación.
 B: Orificio de compensación (by pass).
 C: Orificio de compensación (by pass).
 D: Circuito de derivación (by pass).
 E: Orificio de fuga.

Equipo eléctrico

Voltaje: 12 V. con conexión — (negativa) al chasis. Batería: 12 V. 44 A/h.

Dinamo

Tipo y número: EG 14 V. 25 A 25, número 0.101.206.109.
 Voltaje nominal: 14 V.
 Velocidad nominal: 1.850 r.p.m.
 Corriente máxima: 25 A.
 Diámetro mínimo tolerable del colector: 31 mm.
 Presión de los resortes de las escobillas: 450 a 600 gr.
 Largo mínimo tolerable de las escobillas: 12 mm.
 Profundidad de las láminas de aislamiento del colector: 0,3 a 0,5 mm.

Caja de control (regulador)

Tipo y número: VA 14 V 25 A y número 0.190.350.028.
 Voltaje sin carga en 30 segundos con medio campo: 13,6 a 14,5 V.
 Voltaje con carga de 37 A, y 6.000 r.p.m. ± 100 r.p.m. después de llegar a la corriente de carga: 12,8 a 13,8 V.
 Voltaje de conexión: 12,3 a 13,2 V.
 Corriente de retorno con batería medio cargada (12 a 12,2 V.): 2 a 9 A.

Motorcito de arranque

Tipo y número: EF (R) 12 V. 0,8 y número 0.001.208.023.
 Voltaje de conexión del solenoide: 8 V.
 Momento en el inducido: 2,5 a 4 cm/Kg. (0,025 a 0,040 m/Kg.).
 Momento mínimo tolerable del inducido: 1,3 a 1,8 cm/Kg. (0,013 a 0,018 m/Kg.).

Diámetro mínimo tolerable del colector: 32,8 mm.
 Presión de los resortes de las escobillas: 1.150 a 1.300 g.
 Largo mínimo tolerable de las escobillas: 15 mm.
 Profundidad de las láminas de aislamiento del colector: 0,5 a 0,8 mm.

Comprobaciones	Sin carga			Con carga			Bloqueado		
	Voltaje:	Corriente:	Velocidad:	Voltaje:	Corriente:	Velocidad:	Voltaje:	Corriente:	Velocidad:
	12 V.	45 A.	6.400 a 7.900 r.p.m.	9 V.	200 A.	1.180 a 1.350 r.p.m.	6 V.	280 A.	—

Fusibles

Situación: En una caja, sobre la concha de la rueda izquierda.
 Número: 8 piezas, numeradas del 1 al 8, de izquierda a derecha.

Circuitos protegidos:

- 1-8 A: Bocina y señales luminosas.
- 2-8 A: Luces de alto, intermitentes, indicador del nivel de la gasolina, lámparas testigo de la presión del aceite, de la carga, del encendido, del antivaho del cristal trasero.

- 3-8 A: Ventilador de la calefacción, relé de los antiniebla, luces de retroceso.
- 4-6 A: Limpaparabrisas, encendedor de cigarras.
- 5-8 A: Relé, luz interior, radio, luz de la guantera.
- 6-8 A: Luz de la matrícula, luz del compartimento de equipajes, de los instrumentos, del reloj, del cenicero, del encendedor de cigarras, del compartimento del motor, de los faros antiniebla.
- 7-8 A: Luces de posición delante y detrás, a la izquierda.
- 8-8 A: Luces de posición delante y detrás, a la derecha.

OPEL RECORD B

Bombillas

Faros:	45/40 W.
Luces de posición:	4 W.
Luces de alto:	18 W.
Intermitentes:	18 W.
Luces de posición traseras:	5 W.
Luz de la matrícula:	3 W.
Luz de los instrumentos:	3 W.
Luz interior:	2 W.
Luz testigo de la presión del aceite:	2 W.
Luz testigo de los intermitentes:	2 W.
Luz testigo de las luces de carretera:	2 W.
Luz testigo de carga y del contacto del encendido:	2 W.
Luz del reloj:	2 W.

Luz del compartimento de equipajes:	10 W.
Luz del encendedor de cigarrillos:	2 W.
Luz del cenicero:	2 W.
Luz de la guantera:	2 W.
Luz del compartimento del motor:	10 W.
Luz de retroceso:	10 W.

Reglaje de los faros

Se debe hacer con un aparato adecuado. Para ello, prepárese el coche de la forma siguiente: Infíense los neumáticos a su presión requerida. Círguense las berlinas con una presión requerida, en el asiento trasero, y los station wagens, con dos personas ó 140 Kg. sobre el asiento delantero. El reglaje se hace por dos tornillos situados sobre el borde del aro del faro.

CODIGO DE ABREVIATURAS DE LAS FIGS. 21, 22 Y 23

B.:	Batería.	IN.:	Luz de los instrumentos.
CL.:	Reloj.	INAT.:	Luz del cenicero (Berlina «L» y Coupé).
CLU.:	Luz del reloj.	INCL.:	Luz del reloj.
CO.:	Bobina.	INCLL.:	Luz del encendedor de cigarrillos (Berlina «L» y Coupé).
D.:	Commutador de luces cruce-carretera.	IS/STS.:	Contacto del encendido con cerradura.
DF.:	Relé de los intermitentes.	IW.:	Luz testigo del encendido y de la corriente de carga.
DLL.F.:	Intermitente izquierdo delantero.	LL.:	Luz de la matrícula.
DLL.R.:	Intermitente izquierdo trasero.	LUS/LU.:	Luz del compartimento de equipajes (sólo en turismo).
DLR.F.:	Intermitente derecho delantero.	LFS.:	Contacto de las señales luminosas.
DLR.R.:	Intermitente derecho trasero.	LS.:	Interruptor de luces.
DIS.:	Distribuidor.	LSR.:	Relé de las señales luminosas.
DS/PLS.:	Interruptor de los intermitentes y de la luz de aparcamiento.	OL.:	Luz testigo de la presión del aceite.
DSW.:	Contactor en la compuerta del Station wagen.	OP.:	Contacto de la presión del aceite.
DSW.L.:	Contactor de la luz interior en la puerta izquierda.	REL.L.:	Luz de retroceso izquierda (Berlina «L» y Coupé).
DSW.R.:	Contactor de la luz interior en la puerta derecha.	REL.R.:	Luz de retroceso derecha (Berlina «L» y Coupé).
DW.:	Luz testigo de los intermitentes.	RELS.:	Contacto de la luz de retroceso (Berlina «L» y Coupé).
E/ES.:	Contacto de la luz del compartimento del motor.	SLL.:	Luz delantera izquierda de posición.
FG.:	Indicador del nivel de la gasolina.	SLR.:	Luz delantera derecha de posición.
FGU.:	Aforador en la reserva de la gasolina.	SM.:	Motorcito de arranque.
FU.:	Fusibles.	SSO.:	Solenoides de arranque.
GEN.:	Dinamo.	SSW.:	Contactor de las luces de alto.
GL/GS.:	Luz de la guantera (Berlina «L» y Coupé).	STL.L.:	Luz de alto izquierda.
H.:	Bocina.	STL.R.:	Luz de alto derecha.
HB.:	Aro pulsador de la bocina.	VR.:	Regulador de tensión.
HL.L.:	Faro izquierdo.	WL.:	Motorcito del limpiaparabrisas.
HL.R.:	Faro derecho.	WIS/HS.:	Interruptor del limpiaparabrisas y del ventilador de la calefacción.
HL.W.:	Luz testigo de las luces de carretera.		
HM.:	Motor del ventilador de la calefacción.		
IL/ILS.:	Interruptor de la luz interior.		

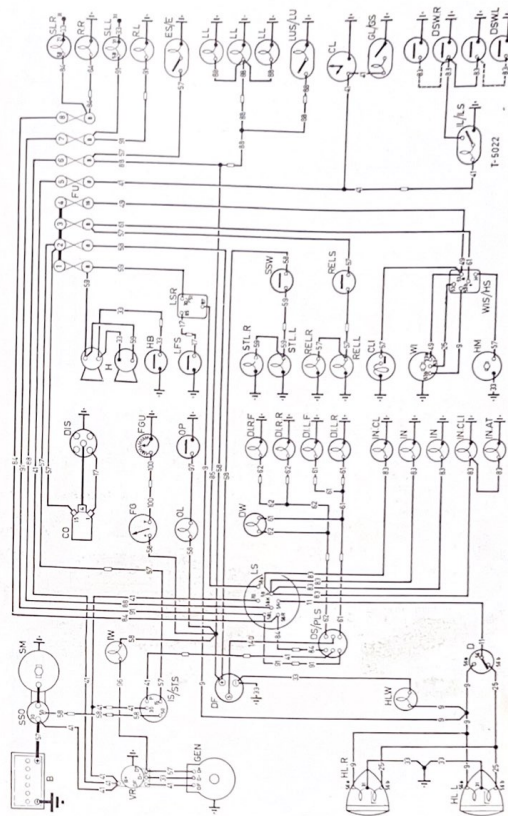


Fig. 21.—Esquema de conexiones. Berlina L y Coupé.

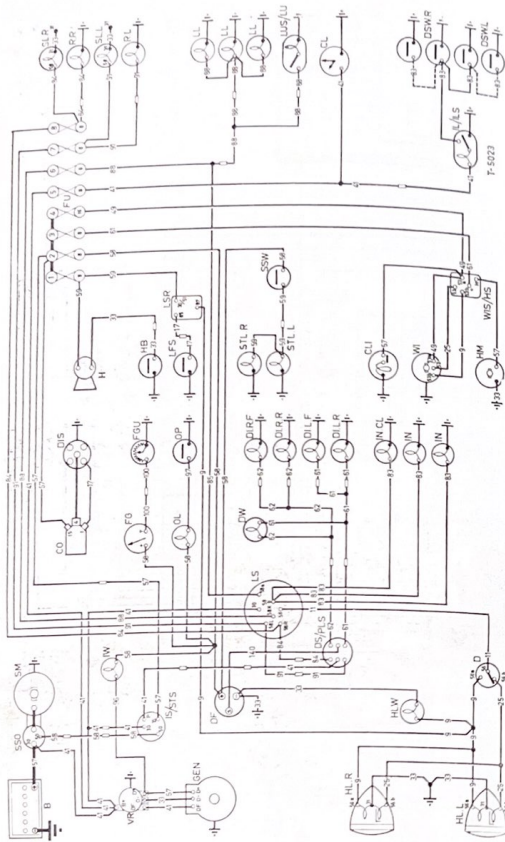


Fig. 22.—Esquema de conexiones. Sedán dos puertas y cuatro puertas.

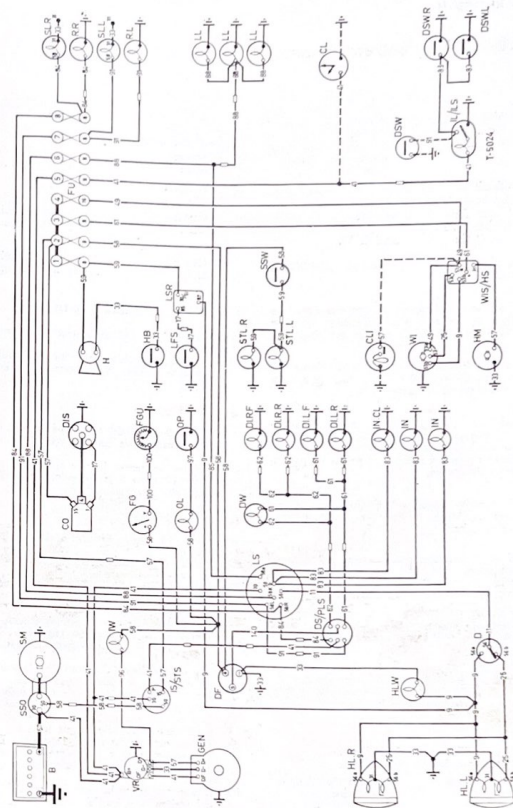


Fig. 23.—Esquema de conexiones. Station wagon.

Lubricación y entretenimiento

Datos

Motor:
 Capacidad del cárter: 3 litros.
 Con filtro: 5,3 litros.
 Lubrificante: Aceite HD (MS-DG), especificación MIL-L 2104 A.

Viscosidad:
 Por encima de -10° C.: SAE 20.
 Por debajo de -10° C.: SAE 10 W.

o Multigrado SAE 10 W 30 con cualquier temperatura.

Filtro del aceite: Renovar el cartucho cada dos cambios de aceite, o más a menudo cuando se usa el coche en condiciones duras de trabajo.

Sistema de refrigeración: 7,2 litros, 6,9 litros y 6,7 litros para los motores de 1,5 litros, 1,7 litros y 1,9 litros, respectivamente.

Filtro del aire: De tipo húmedo, que se debe limpiar y empapar con aceite SAE 20 y dejar escurrir antes de montar. Renuévase cada 10.000 kilómetros o más a menudo si se circula por caminos polvorientos.

Caja de cambios: Capacidad, 0,9 litros para la caja de tres velocidades; 1 litro para la caja de cuatro velocidades.

Lubrificante: «Multipurposas» (todos usos) para transmisiones SAE 80, especificación MIL-L 2105 B.

Puente trasero - Diferencial: Capacidad, 1 litro. Lubrificante: «Multipurpose» (todos usos) para transmisiones SAE 90, especificación MIL-L 2105 B.

Líquido de freno: Empleése solamente líquidos que correspondan a las especificaciones SAE 70 R 3. Manténgase el depósito lleno hasta la raya.

Capacidades del freno:
 Circuito sencillo: 0,225 litros.
 Circuitos separados: 0,425 litros.

Caja de la dirección: Tipo para dirección, especificación GM-4753-M.

Depósito de la gasolina: 45 litros aproximadamente.

Presiones en los neumáticos

Berlinas:
 Con media carga:
 Delante: 1,4 Kg/cm² (20 psi).
 Detrás: 1,5 Kg/cm² (21 psi).

Con plena carga:
 Delante: 1,5 Kg/cm² (21 psi).
 Detrás: 1,7 Kg/cm² (24 psi).

Station wagen:
 Con media carga:
 Delante: 1,5 Kg/cm² (21 psi).
 Detrás: 1,7 Kg/cm² (24 psi).

Con plena carga:
 Delante: 1,5 Kg/cm² (21 psi).
 Detrás: 2,5 Kg/cm² (35 psi).

Operaciones de control y de engrase

Diariamente: Nivel del aceite, reserva de gasolina, neumáticos.

Semanalmente: Electrolito de la batería, líquido de refrigeración, presión en los neumáticos y líquido de freno.

A. Cada 5.000 Km.

* Cámbiense el aceite del motor más a menudo si las circunstancias de uso del vehículo lo aconsejan.

A1. Sistema de frenos: Lléñese el depósito de líquido de freno si es necesario. Compruébese todas las canalizaciones.

B. Cada 10.000 Km.

B1. Filtro del aceite: Renuévase el cartucho filtrante.

B2. Válvula de respiración del cárter: Límpiense el tamiz y recubrase con aceite.

B3. Filtro del aire: Límpiense, séquese y vuélvase a empapar con aceite SAE 20. Más a menudo si es necesario.

B4. Distribuidor: Retírese el rotor y échense unas gotitas de aceite al filtro engrasador. Revólvese la leva con un poquito de grasa universal.

B5. Caja de cambios: Compruébese el nivel del lubricante y añádase lo que falte.

B6. Puente trasero y diferencial: Compruébese el nivel del lubricante y añádase lo que falte.

B7. Caja de la dirección: Compruébese el nivel del lubricante y añádase lo que falte.

B8. Rodamientos de las ruedas delanteras: Desármense, límpiense y engránsense con parsimonia. No se debe llenar los tapacubos con grasa.

Lubrifíquese con aceite las articulaciones del pedal del acelerador y las del carburador, las bisagras, las cerraduras y los mecanismos de los cristales; con grasa, el cable del acelerador.

Compruébense: La tensión de las correas, las bujías, la abertura de los platinos, el punto de encendido y los mecanismos de avance, las articulaciones de las mariposas del carburador, la velocidad de ralentí, y háganse las correcciones necesarias.

Contrólense la carrera libre del embrague.

Bomba de la gasolina: Límpiense la cámara.

Compruébese el circuito de refrigeración, por si tiene fugas; la densidad del electrolito de la batería; límpiense los bornes de la misma, y las conexiones protéjanse con grasa.

Compruébese el reglaje de los faros, la geometría de la dirección, los amortiguadores y los silentblocs, el apriete de los tornillos de la suspensión y de la dirección.

Contrólense los forros y las pastillas de los frenos, límpiense los tambores de los frenos y compruébese el funcionamiento de los frenos de pedal y de mano.

Compruébese el apriete de las tuercas de las ruedas (9 m/Kg. ó 108 lb/ft.).

Hágase un recorrido de prueba y contrólense el funcionamiento de todos los órganos.

C. Cada 30.000 Km.

C1. Dinamo: Lubrifíquese el cojinete de apoyo trasero con unas gotas de aceite.

Freno de mano: Lubrifíquese las guías de los cables y el soporte trasero con algo de grasa.

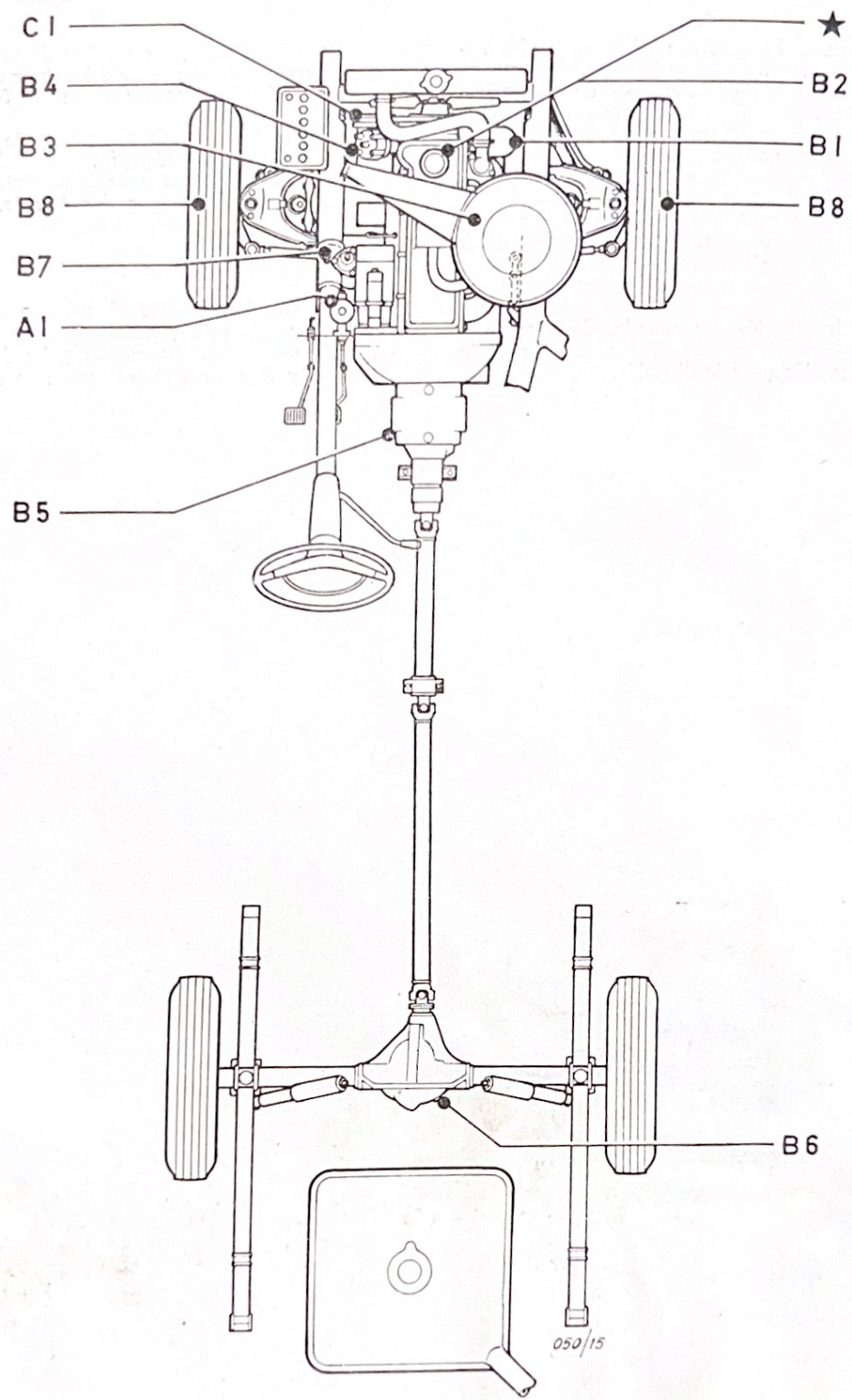


Fig. 24.—Esquema de engrase.